

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной и
инновационной деятельности,
к.т.н., доцент

 Г.Х.Ирзаев
_____ 2019г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
по дисциплине «Иностранный язык»
для направления подготовки 35.06.01– Сельское хозяйство,
направленность «Мелиорация, рекультивация и охрана земель»

Всего учебных часов 108ч.(3 ЗЕТ)
Всего аудиторных часов 34ч.
Всего часов на самостоятельную работу-38ч.
Аттестация -1семестр (зачет), 2семестр (экзамен, 1ЗЕТ=36ч.)

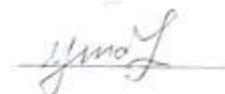
Махачкала 2019

Программа составлена на основании федеральных государственных требований к структуре основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования (аспирантура), утверждена приказом Минобрнауки РФ от 16.03.2011 г. №1365; паспорта специальности научных работников, учебного плана ФГБОУ ВО «ДГТУ», действующего учебного плана специальности «Сельское хозяйство», программы-минимум кандидатского экзамена по иностранному языку, утверждённого приказом Минобрнауки РФ от 08.10.2007 г. № 274

АВТОР ПРОГРАММЫ:

Агасиева И.Р., к.п.н.,

доцент кафедры ИЯ ДГТУ



1. Цели освоения дисциплины

Целью данного курса является формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык практически в научно-технической деятельности в своей сфере и дает возможность продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде. Формируемая коммуникативная компетенция базируется на умениях во всех видах речевой деятельности.

В области **говoreния**:

К концу обучения аспирант (соискатель) должен владеть подготовленной, а также неподготовленной речью, уметь принимать участие в беседе или дискуссии научного характера по специализации, сделать подготовленное сообщение или доклад по проблемам специализации с обоснованием своей точки зрения.

В области **аудирования**:

аспирант (соискатель) должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специализации, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. В сфере инженерной деятельности это предполагает понимание (основные положения) сообщений, докладов, лекций, выступлений научно-технического характера, беседы и дискуссии по специальности при непосредственном и опосредованном техническими средствами общении преимущественно с носителями языка (с носителями, если они говорят просто и медленно).

В области **чтения**:

Аспирант (соискатель) должен уметь читать, понимать и использовать в научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. В сфере инженерной деятельности это предполагает понимание научно-технических статей, технической документации, владение ознакомительным, поисковым, просмотрным, изучающим видами чтения.

В области **письма**:

Аспирант (соискатель) должен владеть умениями письма в пределах изученного материала, в частности, в сфере инженерной деятельности это предполагает: (1) написание реферата или аннотации по теме на основе нескольких прочитанных источников; (2) текста выступления по специализации; (3) делового письма; (4) заполнения документов, связанных с участием или проведением международной конференции.

В области **перевода**:

Аспирант (соискатель) должен уметь выполнять устный / письменный выборочный или полный перевод статьи профессионально направленного характера.

2. Место дисциплины в структуре ООП.

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части (Б1.Б2.) цикла дисциплин учебного плана подготовки аспирантов по направлению подготовки кадров высшей квалификации. Изучение данной дисциплины завершается сдачей кандидатского экзамена. Кандидатский экзамен по иностранному языку является составной частью аттестации научных и научно-педагогических кадров в системе послевузовского профессионального образования Российской Федерации, сдача кандидатского экзамена обязательна для соискателей ученой степени кандидата наук.

Обучение иностранному языку в системе послевузовского профессионального образования предполагает наличие у аспирантов базовых знаний, умений и навыков, полученных при изучении дисциплин «Иностранный язык» на уровне бакалавриата или специалитета и дисциплины «Деловой иностранный язык» на уровне магистратуры.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения программы аспирантуры у выпускника должны быть сформированы

следующие универсальные компетенции:

- способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);
- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);

4. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

№ П/П	Раздел, тема учебного курса	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля успеваемости (по срокам текущих аттестаций в семестре) форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ПЗ	СРС	
Раздел 1	Формирование и развитие навыков работы с иноязычными текстами					
	<u>Занятие 1</u> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		1-2	2	2	
	<u>Занятие 2</u> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		3-4	2	2	
	<u>Занятие 3</u> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		5-6	2	2	
	<u>Занятие 4</u> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		7-8	2	2	Контрольная работа № 1

Раздел2	Чтение с различными целями оригинальной специальной литературы					
	<u>Занятие 5</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		9-10	2	2	
	<u>Занятие 6</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		11-12	2	2	
	<u>Занятие 7</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		13-14	2	2	Контрольная работа № 2
	<u>Занятие 8</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		15-16	2	2	
	<u>Занятие 9</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		17	2	2	Зачетная контрольная работа № 3
Раздел 3	Развитие навыков речи повседневного и профессионального характера					
	<u>Занятие 10</u> <u>Тема: Tourism (Туризм)</u> <u>Грамматика</u> Повторительный материал	6	1-2	2	2	
	<u>Занятие 11</u> <u>Тема: Ecological Problems (Экологические проблемы)</u> <u>Грамматика</u> Повторительный материал		3-4	2	2	
	<u>Занятие 12</u> <u>Тема: The Problem of Unemployment (Проблема безработицы)</u> <u>Грамматика</u> Повторительный материал		5-6	2	2	
	<u>Занятие 13</u> <u>Тема: Post-Graduate Research Work in Great Britain (Послевузовская научная деятельность в</u>		7-8	2	2	Контрольная работа № 4

	Британии) Грамматика Повторительный материал					
Раздел 4	<u>Умение сообщать информацию профессионального и научного характера</u>					
	<u>Занятие 14-15</u> <u>Тема: Public Speaking</u> (Публичные выступления) <u>Грамматика</u> Повторительный материал		9-10	2	2	Контрольная работа № 5
	<u>Занятие 16-17</u> <u>Тема: Scientific</u> Conferences (Научные конференции) <u>Грамматика</u> Повторительный материал		11-12	2	2	Зачетная контрольная работа
	ИТОГО:			34	38	зачет
	ВСЕГО:	72ч.				

5. Тематика для самостоятельной работы аспиранта

№ П/П	Тематика по содержанию дисциплины, выделенная для самостоятельного изучения	Количество часов из содержания дисциплины	Рекомендуе мая литерату ра и источни ки информации	Формы контроля СРС
1	2	3	4	5
1	The united kingdom of great Britain and Northern Ireland. London.	2	1	Устный опрос Письменный опрос
2	The united states of America: geography and economy. Politics. Cities.	2	1	Устный опрос Письменный опрос
3	The Russian federation: geography and economy. Politics. Cities.	2	1	Письменный опрос Устный опрос
4	Post-graduate research work and degrees in Britain	2	1	Письменный опрос Устный опрос
5	Scientific conferences	2	1	Беседа Ролевая игра
6	Scientific report	2	1	Устный опрос Диктант
7	Ecological problems	2	1	Устный опрос
8	Mass media	2	1	Устный опрос Беседа
9	The internet	2	1	Устный опрос Беседа

10	Tourism	2	1	Письменный опрос Устный опрос
11	The republic of Daghestan. Geography. Political system. Towns	2	1	Устный опрос Беседа
12	Text on specialty	4	7	Аннотация Устный опрос Перевод
13	Text on specialty	4	7	Реферирование Перевод
14	Text on specialty	4	7	Устный опрос Перевод
15	Text on specialty	2	7	Устный опрос Перевод
16	Text on specialty	2	7	Устный опрос Перевод
	Итого:	36		

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

6.1 Основная литература:

Английский язык

1. И.Р.Агасиева, А.М.Исмаилова English for the technical post-graduates (Английский для аспирантов технических специальностей) – Махачкала: изд-во «Алеф».-2013
2. Л.Н. Смирнова Курс английского языка для научных работников / Наука 2000.
3. Л.П. Зайцева, М.А. Бук Микроэлектроника: настоящее и будущее. Пособие по английскому языку для технических вузов / В. Шк. 1999.
4. В.Б. Григорьев. Как работать с научной статьёй / В. Шк. 2004.
5. Н.М. Разинкина, Н.И. Гуро, Н.А. Зенкович. Международные контакты. Русско-английские соответствия В. Шк 2005.
6. Ваулина, Е.Ю. Термины современной информатики : англо-русский, русско-английский словарь (6000 слов, словосочетаний и сокращений)
7. Интернет –ресурс Science Direct (Elsvier)

6.2. Дополнительная литература:

Английский язык

1. Борисова Л.И. Лексико-стилистические трансформации в англо-русских научно-технических переводах. Методическое пособие. – Пенза, 2001. – 114с.
2. Борисова Л.И. Перевод неологизмов с английского языка на русский в научно-технических текстах. Методическое пособие. – Пенза, 2001. – 168с.
3. Бреус Е.В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский : учеб. Пособие. Ун-т Рос. Академии образования. - 4-е изд. – М.: Изд-во УРАО, 2004. – 208с.
4. Дюканова Н.М. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 319с.: То же [Электронный ресурс].- URL: <http://znanium.com/bookread=437373> (05.12.2014)
5. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы. – М.: АСТ, 2004. – 384с.
6. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: лексико-граммат. справочник / М.Г. Рубцова – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Астрель. – [Б.м.]: АСТ, 2004. – 384 с.

6.3. Программное обеспечение и Интернет – ресурсы:

1. Реферат и аннотация. Общие требования Межгосударственный стандарт.(ИСО 214-76) – http://www.iramn.ru/author/gost7_9.htm
2. Составление библиографических пособий. Аннотирование. Реферирование. Типовая структура аннотации и реферата – <http://www.hi-edu.ru/e-books/CB/059.htm>
3. Сбор фактического материала: работа с литературой, анализ основных идей и концепций, требования к составлению аннотаций и написанию рефератов – <http://technomag.edu.ru/doc/121782.html>
4. Теория и практика перевода – http://samlib.ru/w/wagapow_a_s/breus-th-pr.shtml
5. Теория и практика перевода – http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=1316
6. Теория и практика перевода – http://www.apostroph.ru/stati/teorija_praktika_perevoda
7. Как составить резюме на английском языке – http://www.joblenta.ru/resume_angliiskoe.php
8. Составление и презентация резюме – <http://www.englishprimeclub.com.ua/rezume.html>
9. Типичные ошибки при составлении презентаций – <http://www.tlmc.ru/index.php/component/idoblog/viewpost/98>

7. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины.

ПК с проектором	Используются преподавателями для демонстрации учебного материала, а также презентаций, подготовленных аспирантами (соискателями). Используются для демонстрации видеоматериалов.
Компьютерный класс	Используется для организации самостоятельной работы аспирантов (соискателей), для выполнения интерактивных заданий.

8. Дополнения и изменения в рабочей программе за _____ / _____ учебный год

В рабочую программу _____
(наименование дисциплины)

Для специальности _____
(номер специальности)

вносятся следующие изменения: _____

Дополнения и изменения внес _____
(должность, Ф.И.О., подпись)

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании ученого совета факультета _____ « _____ » _____ 20__ г.

Председатель ученого совета _____

Начальник УАиД _____ Гаппарова А.М

Рабочая программа утверждена на заседании ученого совета факультета

Председатель ученого совета
«__» _____ 20__ г.

_____ Ф.И.О.